

## ຄຳແນະນຳ

### ໃນການປະກອບເອກະສານສະເໜີຂໍສ້າງຄອບຄົວກັບພົນລະເມືອງລາວ

#### ເອກະສານທີ່ຕ້ອງໄດ້ປະກອບ ແລະ ນຳສົ່ງມີ:

#### 1. ສຳລັບຜູ້ທີ່ຂໍສ້າງຄອບຄົວຢູ່ທີ່ສະຫະລັດອາເມລິກາ ຫຼື ການາດາ ຕ້ອງປະກອບເອກະສານ ດັ່ງນີ້:

- ຂຽນໃບຄຳຮ້ອງຂໍສ້າງຄອບຄົວ 3 ຊຸດ
- ໃບແຈ້ງຊັບສິນຈາກທະນາຄານ 3 ສະບັບ
- ໃບແຈ້ງໂທດຈາກຕຳຫຼວດ 3 ສະບັບ
- ໃບກວດສຸຂະພາບຈາກແພດໝໍ 3 ສະບັບ
- ໃບຢັ້ງຢືນບ່ອນເຮັດວຽກ 3 ສະບັບ
- ໃບຢັ້ງຢືນຄວາມເປັນໂສດ, ຢ່າຮ້າງ ຫຼື ເປັນໝ້າຍ 3 ສະບັບ
- ສຳເນົາໜັງສືຜ່ານແດນ ຫຼື ໜັງສືເດີນທາງ Passport, ບັດປະຈຳຕົວ ແລະ ໃບຂັບຂີ່ 3 ສະບັບ
- ຮູບຂະໜາດ 2" x 2 ຈຳນວນ 4 ໃບ
- ຄ່າທຳນຽມເອກະສານ \$ 200 ໂດລາສະຫະລັດ.

ເອກະສານທັງໝົດຂ້າງເທິງ, ຈະຕ້ອງສົ່ງໃຫ້ສະຖານທູດລາວທີ່ວໍຊິງຕັນ, ດີຊີ ພິຈາລະນາກ່ອນ, ຖ້າເຫັນວ່າເອກະສານຄົບຖ້ວນຕາມມາດຖານເງື່ອນໄຂແລ້ວ, ສະຖານທູດຈຶ່ງຈະນຳສົ່ງໄປກົມກຶງສູນ, ກະຊວງການຕ່າງປະເທດເພື່ອພິຈາລະນາ.

#### 2. ສຳລັບຄູ່ສ້າງຄອບຄົວທີ່ເປັນພົນລະເມືອງລາວຢູ່ທີ່ ສປປ ລາວ ຕ້ອງປະກອບເອກະສານ ດັ່ງນີ້:

- ຂຽນຄຳຮ້ອງສ້າງຄອບຄົວດ້ວຍຕົນເອງ
- ຂຽນໃບຊົ່ວປະຫວັດຫຍໍ້
- ໃບຢັ້ງຢືນທີ່ຢູ່
- ສຳເນົາປຶ້ມສຳມະໂນຄົວ
- ສຳເນົາບັດປະຈຳຕົວ
- ໃບແຈ້ງໂທດເລກທີ 3 ຈາກສານ
- ໃບແຈ້ງຊັບສິນ

ເອກະສານທັງໝົດແມ່ນເຊັນຜ່ານອຳນາດການປົກຄອງບ້ານ, ເມືອງ ແລ້ວສົ່ງໃຫ້ກົມກຶງສູນ, ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ ເພື່ອຕິດແນບໃສ່ກັບຄຳຮ້ອງຂອງຝ່າຍ ຊາຍ/ຍິງ ທີ່ສະຖານທູດໄດ້ນຳສົ່ງມາ ເພື່ອສົ່ງໃຫ້ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງອອກໃບທະບຽນສົມລົດຕາມລະບຽບການ.

ທີ່ຢູ່ສະຖານທູດ: **Embassy of the Lao P.D.R.**

**2222 S Street, NW**

**Washington DC 20008.**

Tel: (202) 328-9239, (202) 285-5395, (202) 332-6416, (202) 667-0076 Ext: 205 & 203  
ແຕ່ 09:00-12:00 ໂມງ ແລະ 13:00-16:00 ໂມງ, (ຕາມເວລາຢູ່ນະຄອນຫຼວງວໍຊິງຕັນ, ດີຊີ)

Fax: (202) 332-4923;

Email: [embasslao@gmail.com](mailto:embasslao@gmail.com)



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ສະຖານເອກອັກຄະລັດຖະທູດ  
ສປປ ລາວ - ວໍຊິງຕັນ ດີຊີ

2222 S Street, NW. Washington, DC  
Tel: 202-332-6416, Fax: 202-332-4923

**ໃບຄໍາຮ້ອງ ຂໍສ້າງຄອບຄົວ**

ຮຽນ: ທ່ານ ເອກອັກຄະລັດຖະທູດ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ ປະຈຳສ.ອາເມຣິກາ ແລະ ການາດາ

ທີ່ນະຄອນຫຼວງວໍຊິງຕັນ, ດີຊີ.

ຂ້າພະເຈົ້າ(ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ):.....  
ວັນ,ເດືອນ,ປີເກີດ:...../...../..... ສະຖານທີ່ເກີດບ້ານ: .....  
ເມືອງ:.....ແຂວງ:.....ເຊື້ອຊາດ:.....ສັນຊາດ:.....  
ທີ່ຢູ່ປະຈຸບັນ: .....ໂທລະສັບ: .....

ຂໍຍື່ນຄໍາຮ້ອງສະບັບນີ້ມາຍັງທ່ານ ເພື່ອຂໍອະນຸມັດສ້າງຄອບຄົວກັບຜົນລະເມືອງລາວ, ຜູ້ມີຊື່ດັ່ງລຸ່ມນີ້:  
ທ້າວ/ນາງ (ຊື່ ແລະນາມສະກຸນ): .....  
ວັນ,ເດືອນ,ປີເກີດ: ...../...../..... ສະຖານທີ່ເກີດບ້ານ: .....  
ເມືອງ: ..... ແຂວງ: .....  
ທີ່ຢູ່ປະຈຸບັນບ້ານ: ..... ເມືອງ: .....ແຂວງ: .....

ຂໍຮຽນໃຫ້ຊາບວ່າ: ພວກຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ມີຄວາມມັກຮັກກັນ ແລະ ຕົກລົງກັນວ່າ ຈະສ້າງຄອບຄົວເປັນຄູ່ຜົວເມຍ  
ໃຫ້ຖືກຕ້ອງຕາມຮີດຄອງປະເພນີ ແລະ ກົດໝາຍຄອບຂອງ ສປປ.ລາວ.

ດັ່ງນັ້ນ, ຂ້າພະເຈົ້າຈຶ່ງໄດ້ປະກອບເອກະສານ ແລະ ສະເໜີມາຍັງທ່ານ ເພື່ອພິຈາລະນາອະນຸມັດຕາມທາງຄວນດ້ວຍ.  
ທີ່: ....., ວັນທີ...../...../.....

**ລາຍເຊັນເຈົ້າຂອງຄໍາຮ້ອງ**



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ສະຖານເອກອັກຄະລັດຖະທູດ  
ສປປ ລາວ - ວໍຊິງຕັນ ດີຊີ

2222 S Street, NW. Washington, DC  
Tel: 202-332-6416, Fax: 202-332-4923

**ຊີວະປະຫວັດສໍາລັບຜູ້ທີ່ຂໍສ້າງຄອບຄົວ:**

2" x 2"

I. ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ: .....  
ວັນ,ເດືອນ,ປີເກີດ: ...../...../..... ສະຖານທີ່ເກີດບ້ານ: .....  
ເມືອງ: ..... ແຂວງ: .....  
ປະຈຸບັນຖືສັນຊາດ: ..... ອາຊີບ: .....  
ໜັງສືຜ່ານແດນ (ຫຼືເອກະສານອື່ນທີ່ມີ) ເລກທີ: .....  
ລົງວັນທີ: ..... /...../ ..... ວັນ,ເດືອນ,ປີໝົດກຳນົດ: ..... / ..... / .....

ອົງການໃດອອກໃຫ້: .....

ທີ່ຢູ່ປະຈຸບັນ: .....

ນໍ້າເບີໂທລະສັບ: .....

ເປັນໂສດ ( ); ແຕ່ງງານແລ້ວ ( ); ເປັນໝ້າຍ ( ); ຢ່າຮ້າງ ( ), ວັນ,ເດືອນ, ປີຢ່າຮ້າງກັນ: ...../ ..... /.....

ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ ເມຍ/ຜົວເກົ່າ: ..... ວັນ,ເດືອນ,ປີເກີດ: ...../ ..... /.....

ທີ່ເກີດບ້ານ: ..... ເມືອງ: ..... ແຂວງ: .....

ສັນຊາດປະຈຸບັນ: ..... ອາຊີບ: .....

- ມີລູກນໍາກັນຈັກຄົນ: ..... ຄົນ, ແຕ່ລະຄົນເຮັດຫຍັງຢູ່ໃສ ?

No.	ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ	ວັນ,ເດືອນ,ປີເກີດ	ອາຊີບ	ທີ່ຢູ່ປະຈຸບັນ
1				
2				
3				
4				
5				

❖ **ໝາຍເຫດ:** ຖ້າຈຳນວນເກີນກວ່າ 5 ຫ້ອງນີ້ໃຫ້ຂຽນຕື່ມໃສ່ເຈ້ຍຕ່າງຫາກ

- ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຄົງຂອງຕົນມີຈັກຄົນ ..... ຄົນ; ແຕ່ລະຄົນເຮັດຫຍັງຢູ່ໃສ ?

No.	ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ	ວັນ,ເດືອນ,ປີເກີດ	ອາຊີບ	ທີ່ຢູ່ປະຈຸບັນ
1				
2				
3				
4				
5				

❖ **ໝາຍເຫດ:** ຖ້າຈຳນວນເກີນກວ່າ 5 ຫ້ອງນີ້ໃຫ້ຂຽນຕື່ມໃສ່ເຈ້ຍຕ່າງຫາກ

**II. ສະພາບຄອບຄົວພໍ່ແມ່ຂອງຕົນເອງ:**

ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນພໍ່:..... ວັນ,ເດືອນ,ປີເກີດ: ...../ ..... /.....  
 ສະຖານທີ່ເກີດບ້ານ: .....ເມືອງ:..... ແຂວງ.....  
 ທີ່ຢູ່ກ່ອນອອກຈາກລາວບ້ານ: .....ເມືອງ:..... ແຂວງ.....  
 ອາຊີບຂອງພໍ່: .....ຊັ້ນຕໍ່າແໜ່ງໃດ: .....  
 ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນແມ່: ..... ວັນ,ເດືອນ,ປີເກີດ: ...../ ..... /.....  
 ສະຖານທີ່ເກີດບ້ານ: ..... ເມືອງ: ..... ແຂວງ: .....  
 ອາຊີບປະຈຸບັນເຮັດຫຍັງ: .....  
 ທີ່ຢູ່ກ່ອນອອກຈາກລາວບ້ານ: .....ເມືອງ:..... ແຂວງ:.....  
 ອາຊີບຂອງແມ່: ..... ຊັ້ນຕໍ່າແໜ່ງໃດ: .....  
 ທີ່ຢູ່ປະຈຸບັນ: .....  
 .....

- ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຄົງຂອງພໍ່ມີຈັກຄົນ ..... ຄົນ; ແຕ່ລະຄົນເຮັດຫຍັງຢູ່ໃສ ?

No.	ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ	ວັນ,ເດືອນ,ປີເກີດ	ອາຊີບ	ທີ່ຢູ່ປະຈຸບັນ
1				
2				
3				
4				
5				

- ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຄົງຂອງແມ່ມີຈັກຄົນ ..... ຄົນ; ແຕ່ລະຄົນເຮັດຫຍັງຢູ່ໃສ ?

No.	ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ	ວັນ,ເດືອນ,ປີເກີດ	ອາຊີບ	ທີ່ຢູ່ປະຈຸບັນ
1				
2				
3				
4				
5				

**III. ສາເຫດທີ່ພາໃຫ້ທ່ານເດີນທາງມາປະເທດນີ້:**

.....  
 .....  
 .....

- ອອກຈາກ ສປປ.ລາວ ປີໃດ: ..... ມາຮອດປະເທດນີ້ປີໃດ: .....
- ໄລຍະຢູ່ຕ່າງປະເທດນີ້ ທ່ານເຄີຍເຂົ້າຮ່ວມອົງການຈັດຕັ້ງໃດ ?
- ຊື່ຂອງອົງການ: .....
- ໃຜເປັນປະທານ: .....
- ແຕ່ປີໃດ: ..... ເຖິງປີໃດ: .....
- ປະຈຸບັນອອກແລ້ວ ຫຼື ຍັງບໍ່ທັນອອກ: .....

ຂ້າພະເຈົ້າຂໍຢືນຢັນວ່າ ທຸກຄຳເວົ້າທີ່ໄດ້ຂຽນລົງໃນຊີວະປະຫວັດນີ້ ລ້ວນແຕ່ຖືກຕ້ອງ ແລະ ເປັນຄວາມຈິງທຸກປະການ, ດັ່ງນັ້ນ, ຈຶ່ງໄດ້ລົງລາຍເຊັນໄວ້ເປັນຫຼັກຖານອ້າງອີງ.

ທີ່: ....., ວັນທີ .....ເດືອນ.....ປີ.....

**ລາຍເຊັນເຈົ້າຂອງປະຫວັດ**

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

**ຄໍາປະຕິຍານຕົນເອງ**

ຂ້າພະເຈົ້າ (ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ): .....  
ວັນ,ເດືອນ,ປີເກີດ: ...../...../..... ເຊື້ອຊາດ: .....ສັນຊາດປະຈຸບັນ: .....  
ອາຊີບ: .....

ຂໍປະຕິຍານຕົນຕໍ່ການຈັດຕັ້ງ, ພໍ່ແມ່, ເຖົ້າແກ່ ແລະ ຍາດຜື່ນ້ອງວ່າຫຼັງຈາກໄດ້ແຕ່ງດອງກັບ  
ທ້າວ/ນາງ: .....

ຈະປະຕິບັດຕາມສັນຍາທີ່ໃຫ້ໄວ້ລຸ່ມນີ້:

1. ຈະເຄົາລົບນັບຖື ແລະ ໃຫ້ກຽດເຊິ່ງກັນ ແລະ ກັນລະຫວ່າງຜົວເມຍ.
2. ຈະປະຕິບັດຕົນ ໃຫ້ຖືກຕ້ອງຕາມຮີດຄອງປະເພນີ ແລະ ກົດໝາຍຄອບຄົວຂອງ ສປປ.ລາວ.
3. ຈະເຄົາລົບນັບຖືຍາດຕິຜື່ນ້ອງທັງສອງຝ່າຍໃຫ້ສະເໝີພາບກັນ.

ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ປະຕິບັດຕາມຄໍາໝັ້ນສັນຍາທີ່ໃຫ້ໄວ້ນີ້ ຂໍໃຫ້ພໍ່ແມ່ຜື່ນ້ອງ ແລະ ເຈົ້າໜ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຈຶ່ງ  
ປະຕິບັດວິໄນຕໍ່ຂ້າພະເຈົ້າຕາມລະບຽບ ແລະ ກົດໝາຍຂອງ ສປປ.ລາວ.

ດັ່ງນັ້ນ, ຈຶ່ງລົງລາຍເຊັນໄວ້ເພື່ອເປັນຫຼັກຖານອ້າງອີງ.

ທີ່: ....., ວັນທີ.....ເດືອນ.....ປີ.....

ລາຍເຊັນຜູ້ປະຕິຍານ